



1.

TÖRÖKSZENTMIKLÓS VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

ELŐTERJESZTÉS

A Képviselő-testület 2021. december 16-i rendes nyilvános ülésére

Előterjesztő megnevezése:	Markót Imre polgármester
Iktatószám:	TM/329-226/2021.
Tárgy:	Törökszentmiklós Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. bérleti szerződéseinek módosítás
Előterjesztés jellege:	Rendelet-tervezet, Határozat , Tájékoztató, Beszámoló
Melléklet:	1 db határozat tervezet
Készítette:	Marsi Péter osztályvezető Szilágyi Annamária vagyongazdálkodó
Véleményezésre megküldve:	a Képviselő-testület Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottsága részére
Törvényességi véleményezésre bemutatva:	2021.december 6.

Tisztelt Képviselő-testület!

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között bérleti szerződés jött létre 2019. január 01. napján az alábbi ingatlanok vonatkozásában:

- strandfürdő 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 51.
- kemping 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 53.
- piaccsarnok és piactér 5200 Törökszentmiklós 1064 hrsz. Táncsics út
- vásártér 5200 Törökszentmiklós, Alatkai út 647/3 hrsz. 647/4 hrsz.
- volt VEGYTEK telep 5200 Törökszentmiklós, Dózsa Gy. út 17.
- Kiszta és bolt 5200 Törökszentmiklós, Kertész út 10.

A felek a bérleti szerződést 2020. január 06. napján módosították a 647/4 helyrajzi szám vonatkozásában.

A 2019. január 1-én létrejött bérleti szerződés 7) pontja szerint a bérlő a bérleményeket, üzletkörön belül rendeltetésszerűen jó gazda gondosságával köteles használni. A rendeltetésszerű használat során felmerülő vitás kérdések megelőzése érdekében a szerződés fent nevezett pontjának részletezését tartjuk szükségesnek.

A vásárok és piacok fenntartásáról szóló 31/2015. (X.30.) számú rendelet 1. § (2) bekezdése szerint a fenntartó a vásár fenntartásával, piac működésével kapcsolatos feladatok ellátására a Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft-t jelölte ki. Az elmúlt években a piac és környezete Európai Unió támogatás felhasználásával megújult. A támogatási kérelem benyújtásakor még a piac területére üzemeltetési szerződéssel rendelkezett a Kft, az Önkormányzatnak nem keletkezett közvetlenül bevétele a hasznosításból, üzemeltetésből, így a támogatási kérelemben általános forgalmi adóval növelt felújítási költségekre lehetett támogatást igényelni. Az Európai Unió szabályozás szerint olyan tevékenység esetében általános forgalmi adóra nem lehet támogatást elszámolni, amely után bevétele keletkezik, vagy keletkezhetsz a kedvezményezettnek, ezért javasolt a bérleti szerződés piacra vonatkozó részének módosítása, és a korábbi időszakhoz hasonlóan üzemeltetési szerződés megkötése 2022. január 01. napjától.

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között 2000. október 1. napján bérleti szerződés jött létre az 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12. szám alatti, valamint Törökszentmiklós, Táncsics Mihály út 2/a szám alatti 34. számú irodahelyiség és Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a. udvari melegező ingatlanára vonatkozóan. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 104.§ (1) bekezdése alapján, valamint a végrehajtásról rendelkező 368/2011. (XII.31) kormányrendelet 174.§ (4) bekezdése alapján a helyi önkormányzat adatainak átvezetését kezdeményezte a bérbeadó, amelyre való tekintettel, a szerződést a felek módosították 2012. július 18. napján.

Az emlékbizottság kezdeményezésére az Önkormányzat elhatározta, hogy az emlékév tiszteletére felújítja a Városháza udvarát, és a 2021. évi költségvetésben szerepeltette a projektet. A Városháza udvarának megújítását követően az udvart határoló kiszolgáló épület egyes helyiségeinek funkciója is megváltozik, igazodva a megújuló térhez. Így a felújítás után a megújuló Városháza udvar funkciójához kevésbé illeszkedő az udvari épületben lévő a Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. által használt melegező helyiség esetében is indokolt a funkcióváltás. Mivel ez a helyiség szükséges a szolgáltatások, közöttük a síkosság mentesítési szolgáltatás ellátásához, ezért Törökszentmiklós Városi Önkormányzat cserehelyiségként felajánlotta az 5200 Törökszentmiklós Kossuth L. u. 118. szám 5. ajtó alatti helyiséget, amelyet a Törökszentmiklós Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft megtekintett és elfogadott. A 2019. január 1-től hatályos bérleti szerződés szerint a teljes piac és piaccsarnok Kft üzemeltetésébe került, így már nem indokolt a szerződésben külön szerepeltetni a Törökszentmiklós, Táncsics Mihály út 2/a szám alatti 34. számú irodahelyiséget.

Mindezekre tekintettel javasoljuk a 2000. október 01. napján létrejött és 2012. július 18. napján módosított bérleti szerződés 1. pontjának módosítását.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és elfogadását.

Törökszentmiklós, 2021. december 6.


Markót Imre
polgármester

____/2021. (____)

H a t á r o z a t a:

A Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. bérleti szerződésének módosításáról

A Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 26/2017. (XII.01.) önkormányzati rendelet 55. § (3) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva az alábbi döntést hozta:

1. Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között 2019. január 1-én létrejött és 2020. január 6-án módosított bérleti szerződéssel bérbeadott ingatlanok közül kiveszi az 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. piaccsarnok és piactér ingatlant, és pontosítja a bérleti szerződés 7. pontját
Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között 2019. január 1-én létrejött és 2020. január 6-án módosított bérleti szerződés 2. számú módosítását a határozat 1. melléklete szerinti.
2. Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete az 5200 Törökszentmiklós, Táncsics Mihály úti piac és kapcsolódó ingatlanokra üzemeltetési szerződést köt a Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft-vel a határozat 2. számú melléklete szerint.
Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja 5200 Törökszentmiklós, Táncsics Mihály úti piac és kapcsolódó ingatlanok üzemeltetési szerződését a határozat 2. számú melléklete szerint.
3. Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között 2000. október 1. napján létrejött és 2012. július 18. napján módosított bérleti szerződéssel bérbeadott ingatlanok közül kiveszi az 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. 2/a. szám alatti 34. számú irodahelyiséget, és az 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 135/a. szám alatti melegező helyiséget, és bérbe adja az 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 118. szám 5. ajtó alatti helyiséget.
Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Törökszentmiklós Városi Önkormányzat és a Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. között 2000. október 1. napján létrejött és 2012. július 18. napján módosított bérleti szerződés 2. számú módosítását a határozat 3. melléklete szerinti.
4. A Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza Markót Imre polgármestert a jelen határozattal elfogadott bérleti szerződés módosítások és üzemeltetési szerződés aláírására.

Határidő: 2022. január 1.

Felelős: Markót Imre polgármester

Erről értesül:

1. Markót Imre polgármester
2. Dr. Varga Imre jegyző
3. Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.
4. Közpénzügyi Osztály
5. Városfejlesztési Osztály
6. Irattár

BÉRLETI SZERZŐDÉS

2. számú módosítás

amely létrejött egyrésről a **Törökszentmiklós Városi Önkormányzat** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 135.; statisztikai számjele: 15732767-8411-321-16; adószáma: 15732767-2-16; törzskönyvi azonosító szám: 732769; képviseli: **Markót Imre polgármester**) mint bérbeadó (a továbbiakban: **bérbeadó**),

másrésről **Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12; adószáma: 12533868-2-16) képviseli: Róth Ervin ügyvezető mint bérlő (a továbbiakban: **bérlő**)

(bérbeadó és bérlő a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

A szerződő felek rögzítik, hogy közöttük 2019. január 01-én bérleti szerződés jött létre, amely 2020. január 6-án módosításra került. A bérbeadó által az Európai Unió forrás bevonásával végrehajtott fejlesztésekre tekintettel a bérbeadó a szerződés módosítását kezdeményezte, amelyet a bérlő tudomásul vesz. A bérbeadó a bérbe adott ingatlanok közül kiveszi az 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. piaccsarnok és piactér ingatlant, és pontosítja a bérleti szerződés 7. pontját az alábbiak szerint:

- 1) A bérleti szerződés I. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
A bérbeadó bérbe adja, a bérlő pedig bérbe veszi a bérbeadó tulajdonában lévő,
 - a) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 51. szám strandfürdő,
 - b) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 53. szám kemping,
 - c) 5200 Törökszentmiklós, Alatkai út 647/3 hrsz. állatvásártér,
 - d) 5200 Törökszentmiklós, Dózsa Gy. út 17. VEGYTEK telep, + teljes iparvágány
 - e) 5200 Törökszentmiklós, Kertész u. 10. kisposta és bolt,
 bérleményeket (továbbiakban bérlemények) működtetésének céljára.
- 2) A bérleti szerződés 7) pontja az alábbi pontokkal egészül ki:
 - 7.1.A Bérlő köteles megfelelő gondossággal figyelemmel kísérni a bérleményben található közművek, gépészeti berendezések folyamatos működését, köteles óvni ezen berendezések épségét. Minden észlelt hibát, hiányosságot, működési rendellenességet köteles az üzemeltetést végző Bérbeadónak haladéktalanul bejelenteni, ezáltal a kárt megelőzni, illetve enyhíteni, ennek elmulasztásából eredő károkért a Bérlő felelősséggel tartozik.
 - 7.2. A Bérlő kötelezettsége a bérleményben ésszerű időszakonként, az elhasználódás mértékének figyelembevételével karbantartást, esztétikai javításokat végezni, a bérlemény állagának a megőrzése érdekében.
 - 7.3. Ezen munkálatok valamennyi költsége a Bérlőt terheli. Abban az esetben, amennyiben a Bérlő az állagmegóvási kötelezettségeinek nem tesz eleget, elhanyagolja a bérlemény karbantartásával járó kötelezettségeit, úgy a Bérbeadó választása alapján jogosult ezen munkákat a Bérlő költségére elvégezni, a Bérlő pedig köteles ezt tűrni, és a felé benyújtott számlát a kézbesítéstől számított 8 (nyolc) naptári napon belül kiegyenlíteni, vagy a bérleti jogviszonyt azonnali hatályú felmondással megszüntetni.
 - 7.4. A Bérlő a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye nélkül a bérleményben semmilyen belső átalakítást nem végezhet. A Bérlő kötelessége az átalakítás engedélyezését írásban kérni a Bérbeadótól. A Bérbeadó a hozzájárulást indoklás nélkül is megtagadhatja.
- 3) A bérleti szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal maradnak hatályban.

- 4) A bérbeadót jelen szerződés módosítás megkötésére Törökszentmiklós Városi önkormányzat Képviselő-testületének ___/2021.(XII.16.) K.t. számú határozata hatalmazta fel.

A jelen bérleti szerződés egymással mindenben megegyező 4 egyidejűleg készült példányban létezik, példányonként 2 oldalt tartalmaz. A szerződést a Felek, mint a szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt a szerződéskötési jogosultsággal rendelkező képviselői útján elolvasás, közös értelmezés és tartalmát megértve jóváhagyólag írták alá.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat
képviseletében

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató
Nonprofit Kft. képviseletében

Markót Imre polgármester
bérbeadó

Róth Ervin ügyvezető
bérlő

Jogi ellenjegyzés
Dr. Varga Imre
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés
Halászné Olcsák Andrea
Közpénzügyi osztályvezető

SZERZŐDÉS
a piactér fenntartására, üzemeltetésére

amely létrejött egyrészről

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat

cím: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135

adószám: 15732767-2-16

bankszámlaszám: 10700309-24851305-51100005

képviseli: Markót Imre polgármester

(a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.

cím: 5200 Törökszentmiklós, Puskás Ferenc u. 12.

cégjegyzékszám: 16-09-006169

adószám: 12533868-2-16

bankszámlaszám: 11745066-20018418

képviseli: Róth Ervin ügyvezető

(továbbiakban: **Üzemeltető**),

együttes említésük esetén Szerződő Felek között.

1. **Üzemeltető** feladata, az Önkormányzat tulajdonában lévő piacokra vonatkozó üzemeltetési szabályzatában meghatározottak szerint – a szabályzat hatálya alá tartozó – a 1064 hrsz, 990/3 hrsz alatti piac, és parkoló, valamint a 990/2 hrsz-ú ingatlan üzemeltetése,
 - 1.1 Az 1. pontban meghatározottak során a szabályzatban, valamint a vonatkozó jogszabályokban előírt feltételeket és **üzemeltetői** kötelezettségeket teljesíteni kell.
 - 1.1.1. Az **Üzemeltető** látja el a piaccsarnokban található üzlethelyiségek, árusító, tároló helyek üzemeltetését, hasznosítását, valamint a piac csarnok felügyeletét, illetve ellátja az ezen tevékenységekhez kapcsolódó adminisztrációs feladatokat is. Az Üzemeltető a hasznosítást Törökszentmiklós Városi Önkormányzat 26/2017. (XII.01.) számú az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló rendelet 19.§ (2) bekezdésének megfelelően köteles végezni.
 A piac területén lévő bérlemények esetében a bérbeadói jogokat és kötelezettségeket a Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. (továbbiakban: Kommunális Kft.) látja el a 31/2015. (X. 30.) a vásárok és piacok fenntartásáról szóló rendelet szabályainak megfelelően, a bérlőkkel kötött külön szerződés alapján. A piaciüzemeltetési tevékenység során e rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni azzal, hogy ahol e rendelet a bérbeadói jogok gyakorlásával kapcsolatosan Polgármestert, bizottságot, vagy Képviselő-testületet említ, azon a Kommunális Kft. ügyvezető igazgatóját kell érteni, míg az operatív feladatok lebonyolítása a Kommunális Kft. alkalmazottjának feladata. A Kommunális Kft. köteles a Képviselő-testület részére évente beszámolót benyújtani az adott évben a piaci ingatlanok bérbeadása kapcsán elvégzett feladatairól.
 - 1.2. Az 1. 1.1. pontban rögzítetteken kívül a szolgáltatás végzéséért az Önkormányzat díjat nem fizet, az üzemeltetés bevételei és kiadásai az **Üzemeltetőt** illetik, illetve terhelik.
 - 1.3. **Üzemeltető** gondoskodik a piactér al- és felépítményeinek, burkolatainak karbantartásáról, üzemeltetéséről.
 - 1.4. Az **Üzemeltető** köteles és jogosult az ingatlanok rendeltetésszerű használatára való alkalmasság fenntartására, így felújítási, karbantartási feladatok ellátására.
2. **Üzemeltető** köteles az ingatlanok őrzéséről, takarításáról, napi karbantartási feladatairól, valamint nyitva tartásáról gondoskodni az alábbiak szerint:
 - 2.1. napi takarítás, nagytakarítás, rendezvények utáni eseti takarítás, a létesítmények tisztálkodó helyiségeinek tisztálkodási, higiéniai felszereléssel való ellátása,
 - 2.2. kültéren a bokrok, cserjék, fák gondozása, parkgondozás, valamint utcabútorok, elárúsító asztalok karbantartását, javítását elvégezni, a burkolt felületeket folyamatosan tisztántartani, balesetveszélyes sérüléseit javítani, síkosság mentesíteni

- 2.3. a létesítmény nyitása, zárása, a létesítmény vendégeinek beléptetése, a létesítmény tárgyi eszközeinek felügyelete, az épület szándékos vagy gondatlan rongálásának megakadályozása, rongálás esetén a szükséges elhárítási, rendvédelmi, jogi lépések megtétele,
- 2.4. hétköznapi, hétfőig, a nappali órákban, üzemidőn kívül automata riasztási rendszer a létesítmények őrzésére,
- 2.5. napi, szezonális, éves, eseti karbantartási munkálatok, azaz olyan rendeltetésszerű használatot biztosító állagmegóvási feladatok, amelyek nem minősülnek felújításnak vagy beruházásnak.
 - 2.5.1. köteles és jogosult az ingatlanokat érintő, jelen időpontban hatályos jogviszonyok tekintetében Önkormányzat jogait teljes körűen gyakorolni, és kötelezettségeit teljes körűen teljesíteni,
 - 2.5.2. jogosult az ingatlanok rendeltetésszerű használatához kapcsolódó új jogviszonyokat önállóan létesíteni,
 - 2.5.3. köteles és jogosult megfelelő számú, szakmailag képzett személyzet biztosításával az ingatlanok nyitva tartásához, hasznosításához, rendben tartásához kapcsolódó feladatok ellátására,
 - 2.5.4. Üzemeltető elvárható gondossággal köteles eljárni az üzemeltetés körébe tartozó élet és balesetvédelmi, közegészségügyi és egyéb hatósági előírások betartásáról, illetve betartatásáról,
 - 2.5.5. illetőleg Üzemeltető köteles és jogosult minden olyan ügyben Önkormányzat érdekében eljárni – haladéktalan intézkedést igénylő eseménykor külön utasítás nélkül is -, amely során Önkormányzatot károsodástól óvja meg.
 - 2.5.6. Üzemeltető a feladat ellátása során az ingatlanokat és annak tartozékait, az ingatlanokhoz tartozó berendezési tárgyakat, valamint a közüzemi szolgáltatásokat korlátozás nélkül használhatja, azonban rendeltetés ellenes vagy indokolatlan mértékű használatból eredő károkért, többlet kiadásért teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
 - 2.5.7. **Üzemeltető** köteles Önkormányzat érdekeinek megfelelően az adott helyzetben elvárható szakmai gondossággal eljárni. Üzemeltető Önkormányzat utasításától csak abban az esetben térhet el, ha ezt Önkormányzat érdeke haladéktalanul megköveteli és Önkormányzat előzetes értesítésére már nincs mód.
 - 2.5.8. **Üzemeltető** köteles Önkormányzatot minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, amely a teljesítés eredményességét, kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Üzemeltető felelősséggel tartozik.
 - 2.5.9. Önkormányzat harmadik személy (teljesítési segéd) közreműködését igénybe veheti. Üzemeltető az igénybe vett személyért úgy felel, mintha a rábízott ügyet maga látta volna el. Ezen felül Üzemeltető jogosult és köteles harmadik személy igénybevételére, ha az az Önkormányzat károsodástól való megóvása érdekében szükséges. Ebben az esetben felelősség az igénybe vett személyért nem terheli, feltéve, ha bizonyítja, hogy a személy kiválasztása, utasításokkal való ellátása érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben elvárható.
 - 2.5.10. Önkormányzat a megbízás teljesítését bármikor, előzetes bejelentés nélkül is ellenőrizheti, azonban előzetesen írásban egyeztet Üzemeltetővel a dokumentumok ellenőrzését illetően.
 - 2.5.11. Ha Önkormányzat célszerűtlen vagy alkalmatlan utasítást ad, Üzemeltető köteles erre őt figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából eredő károkért Üzemeltető felelős. Amennyiben azonban Önkormányzat utasítását írásban is megerősíti, úgy annak – Önkormányzat kockázatára történő végrehajtására Üzemeltető köteles, kivéve, ha azzal jogszabályt sértene vagy az az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.
 - 2.5.12. Arra az esetre, ha Üzemeltető hibás vagy alkalmatlan teljesítést nyújt, úgy köteles megtéríteni mindazt a kárt, amit Önkormányzat vagy harmadik személynek okozott. Megbízott kárfelelősségén túl, hibás vagy késedelmes teljesítése esetén napi 5.000.- (azaz ötezer) Ft kötbér megfizetésére köteles.
3. **Üzemeltető** fizeti a piactér közüzemi díjait. (A bérleménybe kiadott üzletek közüzemi díjait továbbra is a bérlők fizetik.)
 - 3.1.1. E szerződés teljesítését az Önkormányzat folyamatosan ellenőrzi. Az ellenőrzés helyszíni ellenőrzés útján, valamint az Önkormányzathoz, Polgármesteri Hivatalához érkezett fogyasztói észrevételek, panaszok kivizsgálásával történik. Üzemeltető a hozzá

érkezett fogyasztói észrevételekről, panaszokról, hatósági ellenőrzésekről és annak megállapításairól negyedévenként köteles írásban tájékoztatót küldeni az Önkormányzat polgármesterének.

4. Jelen szerződés 2022. január 1-től hatályos határozatlan időre szól.
5. A szerződést rendes felmondással hat hónapos felmondási idővel lehet megszüntetni. Azonnali hatállyal e szerződést az Önkormányzat felmondhatja, ha az **Üzemeltető** írásbeli felszólítás ellenére nem teljesíti a jogszabályoknak megfelelő **üzemeltetést**.
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. szabályait kell megfelelően alkalmazni.

Jelen szerződést a Szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat
képviselésében

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató
Nonprofit Kft. képviselésében

Markót Imre polgármester
bérbeadó

Róth Ervin ügyvezető
bérlő

Jogi ellenjegyzés
Dr. Varga Imre
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés
Halászné Olcsák Andrea
Közpénzügyi osztályvezető

3. számú melléklet a határozathoz

BÉRLETI SZERZŐDÉS

2. számú módosítása

amely létrejött egyrésről a **Törökszentmiklós Városi Önkormányzat** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 135.; statisztikai számjele: 15732767-8411-321-16; adószáma: 15732767-2-16; törzskönyvi azonosító szám: 732769; képviseli: **Markót Imre polgármester**) mint bérbeadó (a továbbiakban: **bérbeadó**),

másrésről **Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12; adószáma: 12533868-2-16) képviseli: **Róth Ervin ügyvezető** mint bérlő (a továbbiakban: **bérlő**)

(bérbeadó és bérlő a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

A szerződő felek rögzítik, hogy közöttük 2000. október 01-én létrejött és 2012. július 18. napján módosított bérleti szerződés alapján az 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12. szám alatti, valamint a Táncsics M. út 2/a. szám alatti 34. számú irodahelyiség és Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a. udvari melegező ingatlanokat bérbeadó bérlő számára bérbe adta.

A Városháza udvaron található kiszolgáló épület funkcióváltása, valamint a piac üzemeltetésének változásaira tekintettel a Felek közös akaratából a 2000. október 1. napján létrejött és 2012. július 18. napján módosított bérleti szerződést közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják:

- 1) A bérleti szerződés 1.) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

Bérbeadó bérbe adja, bérlő pedig bérbe veszi bérbeadó tulajdonában álló 5200 Törökszentmiklós Puskás F. u. 12. szám alatti, valamint 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 118. szám alatti 5. számú ingatlanát.

A Törökszentmiklós, Stadion út 12. szám alatti ingatlan helyiségei és területe az alábbi:

garázs vasvázas 297,6 m² fedett szín 34,7 m²

garázs falazott (2) 120 m² portásfülke 7,5 m²

modul barakk (4) 300 m² szociális épület (8) 89,3 m²

raktár (3) 203 m² iroda épület (14) 119 m²

A Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 118. szám alatti 5. számú ingatlan területe: 34,58 m².

- 2) A bérleti szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal maradnak hatályban.
- 3) A bérbeadót jelen szerződés módosítás megkötésére Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő-testületének ___/2021.(XII.16.) K.t. számú határozata hatalmazta fel.

A jelen bérleti szerződés egymással mindenben megegyező 4 egyidejűleg készült példányban létezik, példányonként 2 oldalt tartalmaz. A szerződést a Felek, mint a szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt a szerződéskötési jogosultsággal rendelkező képviselői útján elolvasás, közös értelmezés és tartalmát megértve jóváhagyólag írták alá.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós, 2022. január 1.

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat
képviselőjében

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató
Nonprofit Kft. képviselőjében

Markót Imre polgármester
bérbeadó

Róth Ervin ügyvezető
bérlő

Jogi ellenjegyzés
Dr. Varga Imre
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés
Halászné Olcsák Andrea
Közpénzügyi osztályvezető

D- 44/2000

214.500

10 11 26

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Törökszentmiklós Város Polgármesteri Hivatala, képviseli : Dr. Varga Imre jegyző, Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a. szám alatti székhelyű bérbeadó, a következőkben bérbeadó, másrészről :

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság képviseli : Csikai Károly ügyvezető

Cégjegyzékszám : Cg 16-09-006169

Székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Stadion utca 12. szám

Adószáma : 12533868216

Pénzüntézet neve és számlaszáma : OTP Tmklós 11745066-20018418

mint bérelő (a továbbiakban bérelő) között a mai napon a következő feltételekkel :

- 1.) Bérbeadó bérbeadja, bérelő pedig bérbeveszi bérbeadó tulajdonában álló Törökszentmiklós, Stadion út 12. szám alatti, valamint Törökszentmiklós, Táncsics Mihály út 2/a. szám alatti 34. számú irodahelyiség és Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a. udvari melegedő ingatlanát.

A Törökszentmiklós, Stadion út 12. szám alatti ingatlan helyiségei és területe az alábbi :

garázs vasvázas	297,6 m ²	fedett szfn	34,7 m ²
garázs falazott (2)	120 m ²	portás fülke	7,5 m ²
modul barakk (4)	300 m ²	szociális épület (8)	89,3 m ²
raktár (3)	203 m ²	iroda épület (14)	119 m ²

A Törökszentmiklós, Táncsics Mihály út 2/a. szám alatti 34. sz. irodahelyiség területe 19,8 m². = 2. 969 Ft

A Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a udvari melegedő területe : 33,7 m².

- 2.) A bérleti jogviszony 2000. október 1. napján kezdődik és határozatlan ideig tart.

- 3.) Bérelő a helyiség béreként havonta 80.000,-Ft + ÁFA azaz Nyolcvanezer 00/100 forint + ÁFA összeget fizet. A bért előre, legalább a tárgyhoz 15. napjáig kell a bérbeadónak átutalással az OTP Törökszentmiklós 11745066-15409364 számú számla javára, vagy átutalási postautalványon megfizetni. Fizetési késedelem esetén a bérbeadó jogosult évi 25 % kamatot késedelmi kamatként érvényesíteni.

Bérelő viseli a bérlemény használata során felmerülő azon költségeket, amelyek fedezésére a bérbeadó nem kötelezhető.

A bérleti díj összege évente a tárgyév január 01-től, először 2001. január 01-től a változás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat 75 %-os mértékének megfelelően emelkedik. A bérbeadó a változást a tárgyév március 31-ig közli a bérlővel.

- 4.) A bérlő a bérleti jogviszony megszűnése esetén más helyiségekre, vagy egyéb elhelyezésre, illetve pénzbeli térítésre igényt nem tarthat.
- 5.) Bérbeadónak a helyiségekre ingatlanbiztosítása van. Ez a biztosítás nem terjed ki a berendezési tárgyra, amelyekre a biztosítást bérlőnek saját költségén kell megkötni.
- 6.) Bérlő a helyiségeket az üzletkörön belül rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával jogosult használni, a helyiségeket albérletbe nem adhatja, és azokat harmadik személy részére használatra sem engedheti át.

Bérbeadó jogosult ellenőrizni a bérleményben munkát végző személyek munkavégzésének jogalapját, az erre vonatkozó dokumentumokat, tájékoztatást a bérlő köteles a bérbeadónak rendelkezésére bocsájtani.

Bérbeadó az így szerzett adatokat csak a szerződés teljesítése kapcsán használhatja fel.

- 7.) a.) A bérlő a bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az állagot érintő, vagy értéknövelő beruházást nem végezhet. Az értéknövelő beruházás értékének elszámolását a hozzájárulásban kell közölni.

b.) A bérlő köteles bérbeadót értesíteni, ha bérbeadót terhelő munkálatok szükségessége merül fel, és köteles megengedni, hogy bérbeadó azokat elvégezze, továbbá a károk elhárításához szükséges intézkedéseket tegye, az értesítés elmulasztásából eredő károkért felelős.

A bérbeadó ezen munkálatok elvégzése, illetve szükséges intézkedések megtétele során a bérlő tevékenységének szükségtelen zavarása nélkül köteles végezni.

c.) Bérlő kötelezi magát arra, hogy bérbeadó képviselője számára a helyiség megtekintését, rendeltetésszerű használatának ellenőrzése céljából lehetővé teszi. Bérbeadó az ellenőrzést csak bérlő tevékenységének zavarása nélkül végezheti.

d.) Bérlő kötelezi magát arra, hogy bérbeadónak haladéktalanul bejelenti az adataiban történt mindennemű változást.

- 8.) A bérleti jogviszony megszűnik a bérbeadó azonnali hatályú felmondásával, lényeges szerződésszegés esetén - a felek e szerződés 3.), 6.) és 7.) pontjait lényegesnek minősítik-, meghatározott idő elteltével, továbbá bérlő jogutód nélküli megszűnésekor.

9.) a.) Bérlo a bérleményt a bérleti jogviszony megszűnésének utolsó napján tisztán, az átvételkor fennálló állapotában, kiürítve köteles bérbeadónak visszaadni.

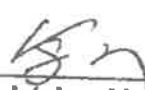
10.) A bérleményben használt közművek szolgáltatási díjait a közüzemmel, illetve szolgáltatóval kötött külön szerződésben köteles a bérlo megfizetni.

A közműdíjak fizetésének elmulasztása egy tekintet alá esik a bérleti díj elmulasztásának jogkövetkezményeivel.

E szerződést a felek közös megegyezéssel megszüntethetik.
Az itt nem szabályozott kérdésekben a helyiségbérletre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

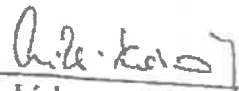
Felek ezt a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, kölcsönös értelmezést követően írták alá, a benne foglaltakat a bérlo megismerte, és önmagára nézve mindenkor kötelezően ismeri el.

Törökszentmiklós, 2000. 10. 01.


bérbeadó


Tanúk:

Törökszentmiklói
Kommunális Szolgáltató Kft.
5200 Törökszentmiklós,
Stadion utca 12. sz.


bérbevevő.

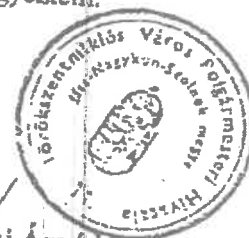
1.) _____
Törökszentmiklós

2.) _____
Törökszentmiklós

Alulírott Dr. Bánhalmi Árpád, a Törökszentmiklós Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának jogtanácsosa, jelen szerződést ellenjegyeztem.

Törökszentmiklós, 2000. 10. 01.


(Dr. Bánhalmi Árpád)
jogtanácsos



BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről Törökszentmiklós Városi Önkormányzat képviseli: **dr. Juhász Enikő polgármester** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135/a., adószáma: 15732767-2-16, statisztikai számjel: 15732767-8411-321-16, törzskönyvi azonosító: 732769, pénzügyintézet: CIB Bank Zrt. 1027 Budapest, Medve utca 4-14., bankszámla: 10700309-24851305-51100005) mint **bérbeadó**, továbbiakban **Bérbeadó**, másrészről:

Törökszentmiklósi Kommunális Szolgáltató Kft. képviseli: **Kohári István ügyvezető** (székhely: 5200 Törökszentmiklós, Puskás Ferenc út 12., cégbejegyzési bejegyzés száma: 16-09-006169, adószáma: 12533868216, pénzügyintézet neve: OTP BANK Nyrt. Törökszentmiklós, bankszámlaszám: 11745066-20018418-00000000) mint **bérlő** továbbiakban **Bérlő** (Együttes említésük esetén: **Felek**)

Felek a közöttük **2000. október 01. napján létrejött és határozatlan időtartamra szóló Bérleti Szerződést** (Törökszentmiklós, Puskás Ferenc u. 12. szám alatti, valamint Táncsics Mihály út 2/a. szám alatti 34. számú irodahelyiség és Kossuth Lajos út 135/a. udvari melegedő), visszamenőlegesen **2012. március 01. napjától**, az alábbiak szerint módosítják:

1.) Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 104. § (1) bekezdése alapján valamint a végrehajtásról rendelkező 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 174. § (4) bekezdése alapján **a helyi önkormányzat az e rendelet hatálybalépése előtt általa kötött és folyamatban lévő olyan magánjogi szerződése esetén, amelyben az önkormányzati hivatal adóazonosító száma, számlaszáma vagy más hasonló azonosító adatai szerepelnek, e rendelet hatálybalépését követő hatvan napon belül köteles a helyi önkormányzat adatainak átvezetését kezdeményezni.**

E változásra tekintettel Felek módosítják az eredeti bérleti szerződést a Felek aktualizált adataival.

Ennek megfelelően Felek között létrejött bérleti szerződés fejlécében és szövegezésében a „Törökszentmiklós Város Polgármesteri Hivatala” megnevezés, illetve névrövidítés helyébe a „Törökszentmiklós Városi Önkormányzat”, elnevezés, a székhelyként feltüntetett megjelölések számlavezető pénzügyintézet megnevezése, székhelyének feltüntetése és számlaszáma változatlanul hagyása mellett a bérbeadó adószáma a 15409364-2-16-ról 15732767-2-16-ra, statisztikai számjele 15409364-7511-321-16-ról 15732767-8411-321-16-ra, törzskönyvi azonosítója 409360-ról 732769-ra változik. Bérbeadó képviselőjére jogosult személy dr. Varga Imre helyébe Dr. Juhász Enikő bérbeadó képviselőre jogosult személy lép.

2.) Jelen módosítás a Felek között korábban létrejött szerződést egészében nem érinti, az változatlan tartalommal hatályban marad.

A szerződés módosítását a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Törökszentmiklós, 2012. július 18.

Bérbeadó nevében:

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat
Dr. Juhász Enikő
Polgármester

Törökszentmiklós, 2012. július 18.

Bérlő nevében:

Törökszentmiklósi
Kommunális Szolgáltató Kft.

Angyalné Gyetvai Andrea
Közpénzügyi osztályvezető

Törökszentmiklósi
Kommunális Szolgáltató Kft.
5200 Törökszentmiklós
Puskás Ferenc u. 12. sz.

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészt a **Törökszentmiklós Városi Önkormányzat** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 135.; statisztikai számjele: 15732767-8411-321-16; adószáma: 15732767-2-16; törzskönyvi azonosító szám: 732769; képviseli: **Markót Imre polgármester**) mint bérbeadó (a továbbiakban: **bérbeadó**),
másrésztől **Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12; adószáma: 12533868-2-16) képviseli: **Róth Ervin ügyvezető** mint bérlő (a továbbiakban: **bérlő**)

(bérbeadó és bérlő a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

I. SZERZŐDÉS TÁRGYA

A bérbeadó bérbe adja, a bérlő pedig bérbe veszi a bérbeadó tulajdonában lévő,

- 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 51. szám strandfürdő,
 - 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 53. szám kemping,
 - 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. piaccsarnok és piactér,
 - 5200 Törökszentmiklós, Alatkai út 647/3 hrsz és 647/4 hrsz állatvásártér,
 - 5200 Törökszentmiklós, Dózsa Gy. út 17. VEGYTEK telep, + teljes iparvágány
 - 5200 Törökszentmiklós, Kertész u. 10. kispota és bolt,
- bérleményeket (továbbiakban bérlemények) működtetésének céljára.

II. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA

- A felek jelen szerződést 2019. január 1. napjától határozatlan időtartamra kötik.

III. DÍJ

- A bérlő a bérlemények bérleti díjaként 10.000.000 Ft + 2.700.000 Ft ÁFA = 12.700.000 Ft/év azaz Tizenkétfélmillió- hétszázezer forint összeget fizet havi egyenlő részletekben.
- A bérlő a bérleti díjat bérbeadó által kiállított számla alapján a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással a bérbeadó CIB Bank Zrt-nél vezetett 10700309-24851305-51100005 számú számlájára megfizetni
- Fizetési késedelem esetén a bérbeadó jogosult a Ptk. 6:48 §-ban meghatározott késedelmi kamatot érvényesíteni.
- A bérleményben használt közművek (víz, szennyvíz, villamos energia, földgáz) közüzemi szolgáltatási valamint a biztonság technikai berendezés díjait a bérlő köteles közvetlenül a szolgáltatók felé megfizetni, és a szolgáltatókkal szerződést kötni.
- Felek rögzítik, hogy a közműdíjak megfizetésének elmulasztására a bérleti díj elmulasztásának jogkövetkezményei az irányadók.

IV. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- Bérlő a bérleményeket, üzletkörön belül rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával köteles használni.
- A bérlő a bérlemények hasznát szedi, a bérlemény fenntartásához szükséges felújítás és javítás költségeit viseli. A rendkívüli felújítás és javítás (a bérlemény főbb alkotórészei, gépészeti berendezései, stb.) a bérbeadót terheli.

- 9) A bérlemények tulajdonosának a bérleményekre ingatlanbiztosítása van. Ezen biztosítás nem terjed ki a bérleményekben lévő ingóságokra, amelyekre, a biztosítást a bérlőnek saját költségén kell megkötni.
- 10) A bérlő kizárólag - írásbeli igénye alapján - a bérbeadó előzetes hozzájárulásával végezhet a bérlemény állagát érintő, vagy értéknövelő beruházást.
- 11) A bérlő köteles a bérbeadót haladéktalanul értesíteni, amennyiben a bérbeadót terhelő munkálatok szükségessége merül fel, és köteles tűrni, hogy a bérbeadó azokat elvégezze, továbbá a károk elhárításához szükséges intézkedéseket tegye. Az értesítés elmulasztásából eredő károkért a bérlő felelős. A bérbeadó ezen munkálatok elvégzése, illetve szükséges intézkedések megtétele során a bérlő tevékenységének szükséges intézkedések megtétele során a bérlő tevékenységének szükségtelen zavarása nélkül köteles végezni.
- 12) Bérlő köteles tűrni, hogy a bérbeadó a bérleményekkel kapcsolatos szükséges rendkívüli munkálatokat elvégezze, illetve elvégeztesse, ideértve a közüzemi mérők hitelesítését, cseréjét is. Bérlő köteles továbbá ezen munkálatok elvégzéséhez a bérleménybe való bejutást is biztosítani a bérbeadó által megjelölt időpontban
- 13) Bérlő kötelezi magát arra, hogy a bérbeadó képviselője számára a bérlemények megtekintését rendeltetésszerű használatának ellenőrzése céljából lehetővé teszi. Bérbeadó az ellenőrzést csak a bérlő tevékenységének megzavarása nélkül végezheti.
- 14) A bérlő kötelezi magát arra, hogy a bérbeadónak haladéktalanul, de legfeljebb 5 napon belül bejelenti az adataiban történt mindennemű változást.

V. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

- 15) Jelen szerződés megszűnik
 - a) azonnali hatállyal történő felmondás,
 - b) 2 hónapos rendes felmondással, bármelyik fél részéről,
 - c) a Bérlő jogutód nélküli megszűnésekor,
 - d) felek közös megegyezéssel történő megszüntetésével.
- 16) Bérbeadó jelen szerződést írásban azonnali hatállyal megszüntetheti, amennyiben bérlő jelen szerződésből eredő - különösen jelen szerződés III., IV. pontjában foglalt - kötelezettségeit megszegi.

A Bérbeadó jogosult azonnali hatállyal felmondani a bérleti szerződést, ha a bérlő a bérleti díjról szóló számlát, a számla keltét követő 30 napon belül nem egyenlíti ki.
- 17) Jelen szerződést felek, közös megegyezéssel megszüntethetik, amely esetben felek jelen szerződésből eredő elszámolásokat a megszüntetésre vonatkozó megállapodásban rendezik.
- 18) Ha a bérlő a bérleti jogviszony megszűnésének napjáig a helyiséget nem üríti ki, köteles a jogcím nélküli használat idejére a bérleti díj kétszeres összegének megfelelő használati díjat fizetni.
- 19) Jelen szerződés megszűnésekor bérlő mindazt, amit saját költségén a bérleményben felszerelt, a bérlemény állagának sérelme nélkül leszerelheti.
- 20) A Bérlő a bérleti jogviszony megszűnése esetén más helyiségre, vagy elhelyezésre, illetve pénzbeli térítésre igényt nem tarthat.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

R

CH

- 21) Felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni a szerződésből eredő kötelezettségeik teljesítése érdekében. Valamennyi lényeges körülményről kötelesek egymást tájékoztatni.
- 22) A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a lakások, és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, valamint a Ptk. rendelkezései az irányadók.
- 23) Felek kötelezik magukat, hogy közöttük esetleges vitás kérdés felmerülése esetén azt békés úton rendezik, amennyiben ez nem lehetséges úgy kikötik a Szolnoki Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

A jelen bérleti szerződés egymással mindenben megegyező 4 egyidejűleg készült példányban létezik, példányonként 3 oldalt tartalmaz. A szerződést a Felek, mint a szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt a szerződéskötési jogosultsággal rendelkező képviselői útján elolvasás, közös értelmezés és tartalmát megértve jóváhagyólag írták alá.

Törökszentmiklós, 2019. január 1.

Törökszentmiklós Városi Önkormányzat képviselőjében
Markót Imre polgármester
bérbeadó




Törökszentmiklói Kommunális
Szolgáltató Nonprofit Kft.
Róth Ervin ügyvezető
bérbevevő

Jogi ellenjegyzés



Pénzügyi ellenjegyzés



TM/842/2020

BÉRLETI SZERZŐDÉS

1. számú módosítás

amely létrejött egyrésről a **Törökszentmiklós Városi Önkormányzat** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Kossuth Lajos utca 135.; statisztikai számjele: 15732767-8411-321-16; adószáma: 15732767-2-16; törzskönyvi azonosító szám: 732769; képviseli: **Markót Imre polgármester**) mint bérbeadó (a továbbiakban: **bérbeadó**), másrészről **Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft.** (székhelye: 5200 Törökszentmiklós, Puskás F. u. 12; adószáma: 12533868-2-16) képviseli: **Róth Ervin ügyvezető** mint bérlő (a továbbiakban: **bérlő**)

(bérbeadó és bérlő a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

- 1) A szerződő felek rögzítik, hogy közöttük 2019. január 01-én bérleti szerződés jött létre a
 - a) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 51. szám strandfürdő,
 - b) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 53. szám kemping,
 - c) 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. piacssarnok és piactér,
 - d) 5200 Törökszentmiklós, Alatkai út 647/3 hrsz és 647/4 hrsz állatvásártér,
 - e) 5200 Törökszentmiklós, Dózsa Gy. út 17. VEGYTEK telep, + teljes iparvágány
 - f) 5200 Törökszentmiklós, Kertész u. 10. kisposta és bolt, megnevezésű ingatlanokra.
- 2) Ezen bérleti szerződést a szerződő felek közös megegyezéssel, a jelen okiratba foglaltak szerint módosítják.
- 3) A bérleti szerződés I. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
A bérbeadó bérbe adja, a bérlő pedig bérbe veszi a bérbeadó tulajdonában lévő,
 - a) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 51. szám strandfürdő,
 - b) 5200 Törökszentmiklós, Wesselényi u. 53. szám kemping,
 - c) 5200 Törökszentmiklós, Táncsics M. u. piacssarnok és piactér,
 - d) 5200 Törökszentmiklós, Alatkai út 647/3 hrsz állatvásártér,
 - e) 5200 Törökszentmiklós, Dózsa Gy. út 17. VEGYTEK telep, + teljes iparvágány
 - f) 5200 Törökszentmiklós, Kertész u. 10. kisposta és bolt,bérleményeket (továbbiakban bérlemények) működtetésének céljára.
- 4) A bérleti szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal maradnak hatályban.
- 5) A bérbeadót jelen szerződés módosítás megkötésére Törökszentmiklós Városi Önkormányzat Képviselő – testületének 278/2019.(XII.19) K.t. számú határozata hatalmazta fel.

A jelen bérleti szerződés egymással mindenben megegyező 4 egyidejűleg készült példányban létezik, példányonként 1 oldalt tartalmaz. A szerződést a Felek, mint a szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt a szerződéskötési jogosultsággal rendelkező képviselői útján elolvasás, közös értelmezés és tartalmát megértve jóváhagyólag írták alá.

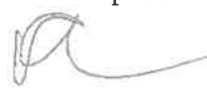
Törökszentmiklós, 2020. január 6.
Törökszentmiklós Városi Önkormányzat
képviselésében


Markót Imre polgármester
bérbeadó


Jogi ellenjegyzés
Dr. Magyar Attila jegyző


Pénzügyi ellenjegyzés
Halászné Olcsák Andrea
Közpénzügyi osztályvezető

Törökszentmiklós, 2020. január 6.
Törökszentmiklói Kommunális Szolgáltató
Nonprofit Kft. képviselésében


Róth Ervin ügyvezető
bérbevevő

**Törökszentmiklói Kommunális
Szolgáltató Nonprofit Kft.**
5200 Törökszentmiklós,
Puskás Ferenc u. 12 sz.
"4"